

A2.33 Moja własna firma



- Omów plany rozpoczęcia działalności gospodarczej.
- Omów codzienne obowiązki księgowe.

Biznesplan	<i>(Plano de negócios)</i>	KRS	<i>(KRS)</i>
Finanse	<i>(Finanças)</i>	REGON	<i>(REGON)</i>
Pomysł	<i>(Idea)</i>	ZUS	<i>(ZUS)</i>
Klient	<i>(Cliente)</i>	Investować	<i>(Investir)</i>
Inwestycja	<i>(Investimento)</i>	Zarządzać	<i>(Gerir)</i>
Faktura	<i>(Fatura)</i>	Odnieść sukces	<i>(Ter sucesso)</i>
Księgowość	<i>(Contabilidade)</i>	Założyć firmę	<i>(Abrir uma empresa)</i>
Przychody	<i>(Receitas)</i>	Prowadzić własny biznes	<i>(Ter o próprio negócio)</i>
NIP	<i>(NIF)</i>	Opłacać składki	<i>(Pagar contribuições)</i>

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Aby **zbudować dobry biznes**, trzeba dobrze planować pieniądze. *Po pierwsze* warto policzyć, ile środków będzie potrzebnych na start i na pierwsze sześć miesięcy. Następnie dobrze jest wypisać **koszty bieżące** oraz **koszty jednorazowe** i przygotować plan wdrożenia firmy. *Co więcej*, można sprawdzić, czy są **dotacje** lub inne formy wsparcia. O takie pieniądze najlepiej ubiegać się przed założeniem działalności.

*Para **construir um bom negócio**, é preciso planejar bem o dinheiro. Em primeiro lugar, vale a pena calcular quanto capital será necessário para começar e para os primeiros seis meses. Em seguida, é bom listar os **custos recorrentes** e os **custos pontuais** e preparar um plano de implementação da empresa. Além disso, é possível verificar se há **subvenções** ou outras formas de apoio. O melhor é se candidatar a esse dinheiro antes de abrir a atividade empresarial.*

1. Co trzeba policzyć na początku, żeby dobrze zarządzać finansami firmy?
 - a. Ile kosztuje reklama po dwóch latach
 - b. Ile pieniędzy będzie potrzebnych na start i pierwsze sześć miesięcy
 - c. Ile klientów przyjdzie w pierwszym tygodniu
 - d. Ile pracowników trzeba zatrudnić od razu
2. Jakie dwa rodzaje kosztów należy wypisać przy planowaniu firmy?
 - a. Koszty prywatne i koszty szkolne
 - b. Koszty bieżące i koszty jednorazowe
 - c. Koszty zagraniczne i koszty krajowe
 - d. Koszty roczne i koszty wakacyjne

1-b 2-b

2. Gramática: Conectores: po pierwsze, co więcej, podsumowując...



Na discussão, usamos diferentes expressões que ajudam a organizar a fala, apresentar argumentos, justificar a própria opinião, perguntar a opinião de outras pessoas e formular conclusões.

Wprowadzanie argumentów (Apresentar argumentos)	Dodawanie argumentów (Adicionar argumentos)	Wnioski (Conclusões)
Po pierwsze... (Em primeiro lugar...)	Co więcej... (Além disso...)	Podsumowując... (Resumindo...)
Po drugie... (Em segundo lugar...)	Ponadto... (Além do mais...)	Na koniec... (No final...)
Po trzecie... (Em terceiro lugar...)	Dodatkowo (Adicionalmente)	Ostatecznie... (Por fim...)
Na początek... / Na początku... (Para começar... / No início...)	Następnie... (Em seguida...)	W rezultacie... (Como resultado...)
Przed wszystkim... (Antes de mais nada...)	Z jednej strony..., Z drugiej strony... (Por um lado..., Por outro lado...)	W związku z tym... (Por isso...)

- _____ musisz przygotować biznesplan, a dopiero potem szukać inwestycji. (Em primeiro lugar, voc3 precisa preparar um plano de negócios e só depois procurar investimento.)
a. Po pierwszy b. Na pierwsze c. Pierwsze d. Po pierwsze
- _____, przychody i koszty zapisują codziennie w księgowości. (Além disso, registro diariamente as receitas e os custos na contabilidade.)
a. Co więcej niż b. Na więcej c. Co więcej d. Więcej co

1. Po pierwsze 2. Co więcej

Rewrite the phrases (QR: IA+)



- Chcę otworzyć małą kawiarnię. To jest dobry pomysł.

(No começo quero abrir uma pequena cafeteria. Por isso, isso é uma boa ideia.)

- Pracuję w weekendy. Mam wtedy więcej klientów.

(Em segundo lugar, trabalho aos fins de semana. O que é mais, tenho então mais clientes.)

- Muszę spotkać się z księgową. Muszę przygotować dokumenty.

(No começo, preciso me encontrar com a contadora. Em seguida, preciso preparar os documentos.)

1. Na początek chc3 otworzyć małą kawiarnię. W związku z tym to jest dobry pomysł. 2. Po drugie pracuję w weekendy. Co więcej mam wtedy więcej klientów. 3. Na początek muszę spotkać się z księgową. Następnie muszę przygotować dokumenty.

3.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| a. założyć firmę | 1. rachunek za usługę |
| b. prowadzić własny biznes | 2. prowadzenie zapisów finansowych |
| c. faktura | 3. mieć swoją firmę |
| d. księgowość | 4. otworzyć działalność |

a-4 b-3 c-1 d-2



2. Anúncio de um escritório de contabilidade para novas empresas (QR:

Áudio)



Preencha as lacunas: księgowość, NIP, biznesplan, przychody, faktur, założyć

Biuro RachujPro zaprasza osoby, które chcą (1) _____ firmę. Pomożemy przygotować prosty (2) _____ i policzyć koszty na start. W pakiecie: zgłoszenie do ZUS, pomoc w sprawie (3) _____ oraz wystawianie (4) _____ dla pierwszych klientów.

Po pierwsze pokażemy, jak prowadzić podstawową (5) _____ : co zapisywać jako (6) _____ i jakie dokumenty trzymać. Co więcej dostaniesz listę terminów i przypomnienia o składkach. Podsumowując: masz plan i spokojną głowę, a Ty możesz zarządzać sprzedażą.

O escritório RachujPro (Varsóvia) convida pessoas que querem abrir uma empresa. Vamos ajudar a preparar um plano de negócios simples e calcular os custos iniciais. No pacote: inscrição na ZUS, ajuda com o NIP e emissão de faturas para os primeiros clientes.

Em primeiro lugar, vamos mostrar como fazer a contabilidade básica: o que registrar como receitas e que documentos guardar. Além disso, vais receber uma lista de prazos e lembretes sobre as contribuições. Em resumo: tens um plano e a cabeça tranquila, e tu podes gerir as vendas.

(1) założyć, (2) biznesplan, (3) NIP, (4) faktur, (5) księgowość, (6) przychody

1. Jakie usługi oferuje biuro RachujPro i jakie obowiązki księgowe będziesz wykonywać codziennie po założeniu firmy?
-

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Mówczyni planuje otworzyć małą kawiarnię i już pracuje nad biznesplanem. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Spotkanie z księgową jest zaplanowane dopiero za dwa miesiące. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Na początku mówczyni ma już jednego klienta. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



4. Escolha a solu!o! correta

- Po pierwsze, w przysz!ym miesi3cu _____ w _____ (Em primeiro lugar, no pr3ximo m3s vou investir em novos equipamentos para a minha empresa.)
a. inwestuj3 b. b3d3 inwestowa! c. b3d3 inwestowa! d. inwestowa!em
 - Co wi3cej, od stycznia _____ finansami razem _____ (Al3m disso, a partir de janeiro vamos gerir as finan!as juntamente com a contadora.)
a. zarz3dzamy b. b3dziemy zarz3dza! c. b3dziemy zarz3dza d. b3dziemy zarz3dza!y
 - Na pocz3tku tygodnia _____ w reklam3, 3eby _____ (No in3cio da semana vou investir em publicidade, para encontrar novos clientes.)
a. b3d3 inwestowa! b. inwestuj3 c. zainwestuj3 d. b3d3 inwestowa!a
1. b3d3 inwestowa! 2. b3dziemy zarz3dza! 3. b3d3 inwestowa!

5. Roleplay - di3logos (QR: 3udio)



Spotkanie z ksi3gow3 przed startem

- Marek - przysz!y w!asciciel:** *Dzie! dobry, mam pomys! na ma!y catering i chc3 za!o3y! firm3 w przysz!ym miesi3cu.*
(Bom dia, tenho uma ideia de um pequeno servi!o de catering e quero abrir uma empresa no pr3ximo m3s.)
- Pani Ewa - ksi3gowa:** *Dzie! dobry. Czy ma pan ju3 biznesplan i szacunkowe finanse, na przyk!ad ile potrzebuje pan inwestycji na start?*
(Bom dia. O senhor j3 tem um plano de neg3cios e finan!as estimadas, por exemplo, quanto investimento precisa para come!ar?)
- Marek - przysz!y w!asciciel:** *Biznesplan jeszcze dopracowuj3, ale planuj3 zainwestowa! w sprz3t i szybko znale3! pierwszych klient3w.*
(Ainda estou aprimorando o plano de neg3cios, mas pretendo investir em equipamentos e encontrar rapidamente os primeiros clientes.)
- Pani Ewa - ksi3gowa:** *W porz3dku. W ksi3gowo!ci najwa3niejsze s3 faktury i przychody, a tak3e terminowe op!acanie sk!adek do ZUS.*
(Certo. Na contabilidade, o mais importante s3o as faturas e as receitas, e t3m3m o pagamento pontual das contribui!3es para o ZUS.)
- Marek - przysz!y w!asciciel:** *Rozumiem. Po za!o3eniu firmy otrzymam NIP i REGON, a je!li rejestruj3 sp3!k3, te3 wpis do KRS — wtedy b3dziemy zarz3dza! finansami, 3eby odnie! sukces.*
(Entendo. Ap3s abrir a empresa, receber3 NIP e REGON e, se eu registrar uma sociedade, t3m3m a inscri!3o no KRS — ent3o vamos gerenciar as finan!as para alcan!ar o sucesso.)

- Jaki pomys! na firm3 ma Marek i co musi przygotowa! przed startem?

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Po pierwsze, chcę założyć firmę, ponieważ... / Co więcej, muszę pilnować finansów, na przykład faktur. / Podsumowując, mój plan to...



1. Chcesz założyć małą firmę w Polsce — jaki masz pomysł i kto będzie twoim klientem?

2. Jakie codzienne obowiązki finansowe będziesz mieć w firmie, np. wystawianie faktur i podstawowa księgowość?

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Dzień dobry Pani/Panie,

Tu Anna Krawiec, księgowa. Dostałam Pani/Pana kontakt od doradcy. Jeżeli chce Pan/Pani **założyć firmę**, proponuję krótkie spotkanie online w czwartek o 18:00.

Proszę napisać:

- jaki ma Pan/Pani **pomysł** i kto będzie **klientem**,
- czy ma Pan/Pani już **NIP** (jeśli nie, to nic),
- czy chce Pan/Pani sam/a robić **księgowość**, czy mam to prowadzić ja.

Na spotkaniu omówimy też **faktury** i **ZUS**. Pozdrawiam, Anna Krawiec



Escreva uma resposta apropriada: *Na początek chciałbym/chciałabym napisać, że... / Po pierwsze... Po drugie... / Podsumowując, proszę o...*

Verbos importantes

	Inwestować (<i>investir</i>)	Zarządzać (<i>gerir</i>)
ja	Czas przyszły będę inwestował/inwestowała	Czas przyszły będę zarządzać
ty	będziesz inwestował/inwestowała	będziesz zarządzać
on/ona/ono	będzie inwestował/inwestowała/inwestowało	będzie zarządzać
my	będziemy inwestowali/inwestowały	będziemy zarządzać
wy	będziecie inwestowali/inwestowały	będziecie zarządzać
oni/one	będą inwestowali/inwestowały	będą zarządzać